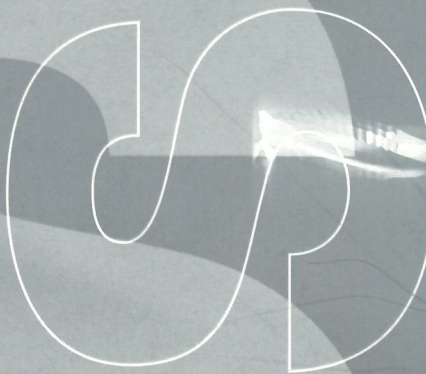
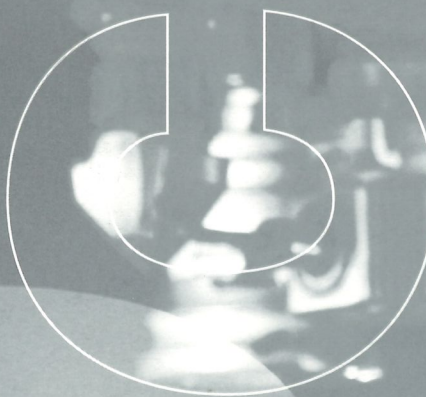


RE



# Record 125

CNC-gesteuerte Bearbeitungszentren



 **scm**

# Record 125

CNC-gesteuertes  
Bearbeitungszentrum

## Das kompakte und leistungsfähige Bearbeitungs- zentrum

Ein kompaktes Bearbeitungszentrum mit einzigartigen Leistungen in dieser Kategorie.

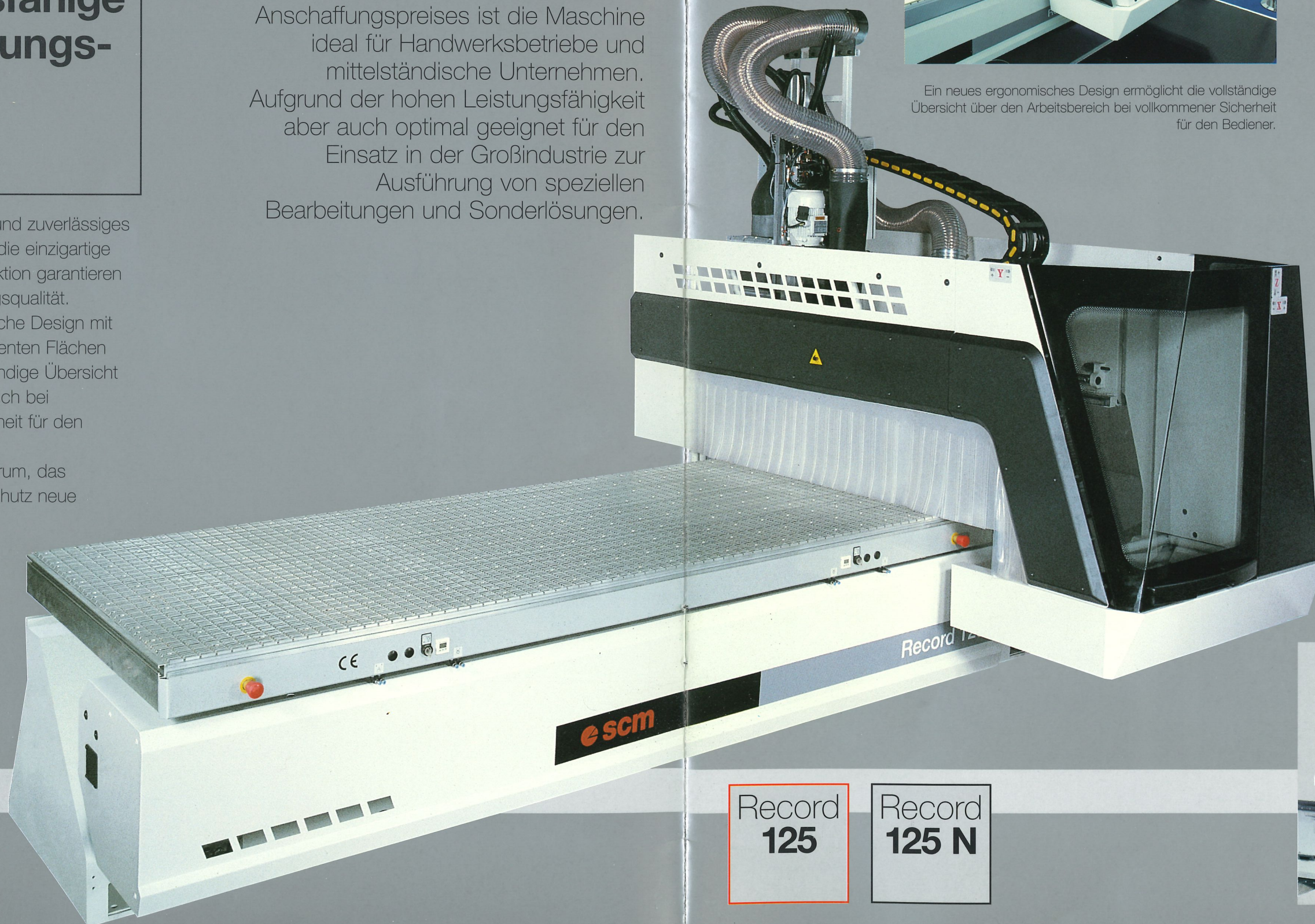
Dank des attraktiven Anschaffungspreises ist die Maschine ideal für Handwerksbetriebe und mittelständische Unternehmen. Aufgrund der hohen Leistungsfähigkeit aber auch optimal geeignet für den Einsatz in der Großindustrie zur Ausführung von speziellen Bearbeitungen und Sonderlösungen.

- Ein leistungsstarkes und zuverlässiges Arbeitsaggregat und die einzigartige Stabilität der Konstruktion garantieren optimale Verarbeitungsqualität.
- Das neue ergonomische Design mit großzügigen transparenten Flächen ermöglicht die vollständige Übersicht über den Arbeitsbereich bei vollkommener Sicherheit für den Bediener.
- Ein Bearbeitungszentrum, das hinsichtlich Umweltschutz neue Maßstäbe setzt.



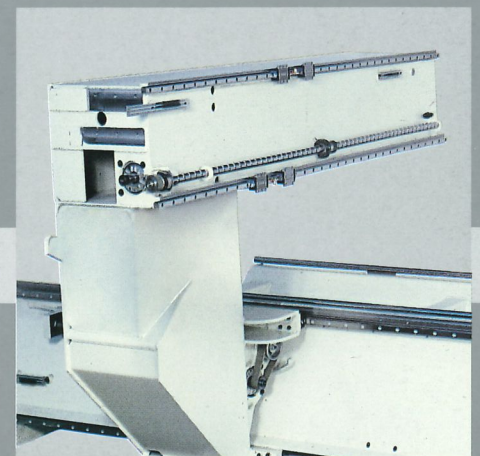
Verbesserte Späneabsaugung durch die Schutzabdeckungen, die den Aggregateträger vollständig umschließen.

Ein neues ergonomisches Design ermöglicht die vollständige Übersicht über den Arbeitsbereich bei vollkommener Sicherheit für den Bediener.



Achsen mit Prismenführungen und Kugelumlaufspindeln. Maximale Stabilität und optimale Gleiteigenschaften garantieren eine perfekte Verarbeitungsqualität unter allen Arbeitsbedingungen.

Vorgespannte Kugelumlaufspindeln in Y- und Z-Achse garantieren flüssige Bewegungen.



**scm**



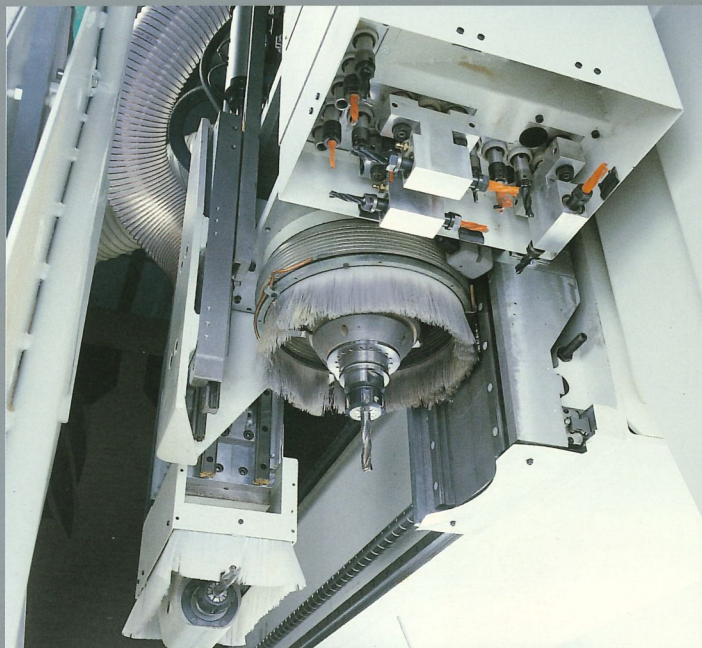
Record  
125

Record  
125 N

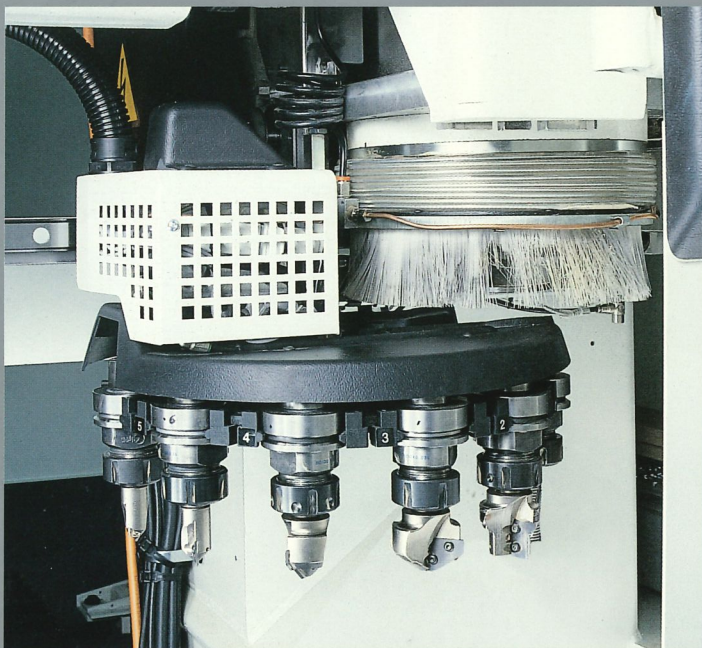
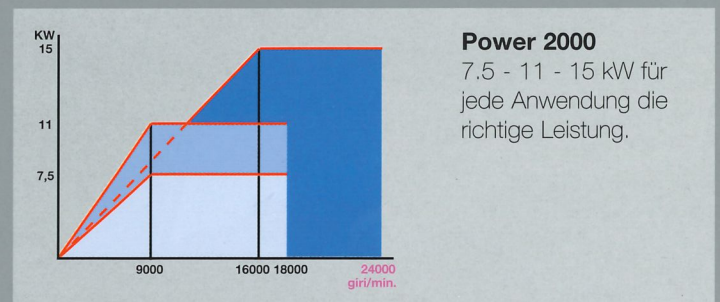
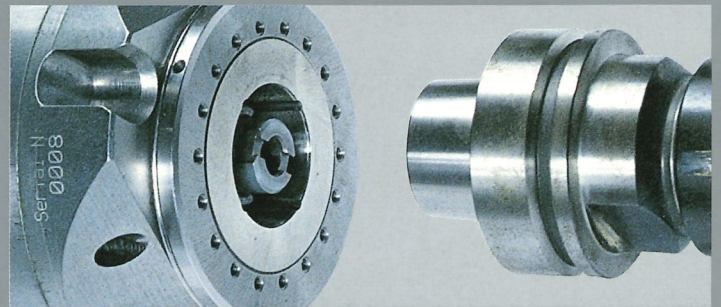
# Arbeitsaggregat

## Fräsaggregat:

Das direkt mit dem Aufbau verbundene Aggregat garantiert eine einmalige Steifigkeit. Die Monoblockausführung mit integrierter Frässpindel repräsentiert Spitzentechnologie und –leistung zur Gewährleistung hervorragender Bearbeitungsqualität.



Werkzeugaufnahme HSK 63 F: Höchste Stabilität und Spannpräzision für optimale Bearbeitungsqualität. Exklusives SCM Kegel-Reinigungssystem für präzise Passung unter allen Bedingungen.

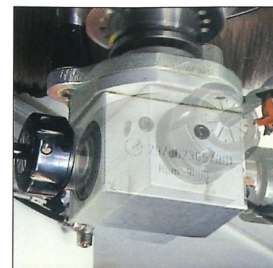


## Rapid 12

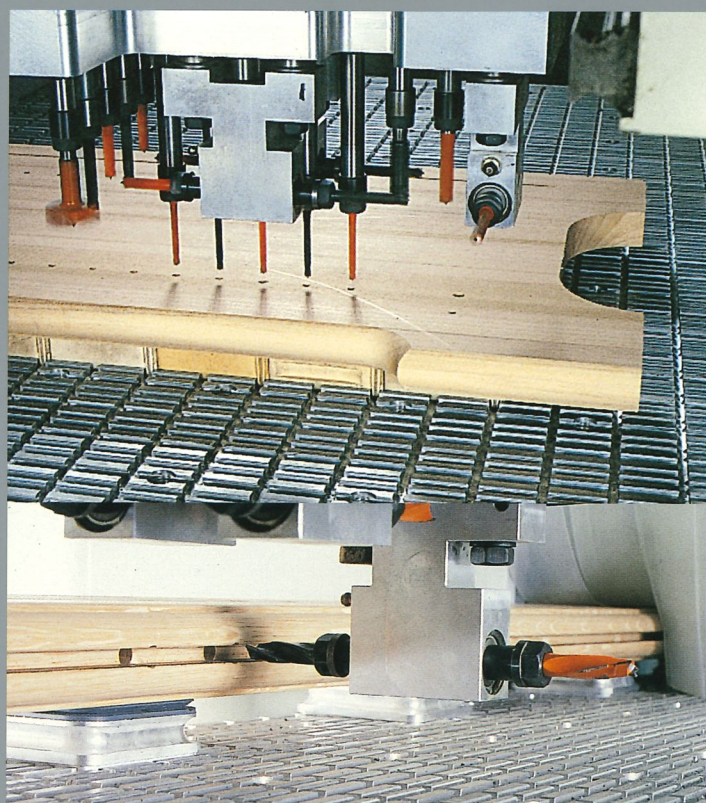
Automatischer Werkzeugwechsler mit 12 Werkzeugplätzen zur Ausführung von unterschiedlichen Profilen in einer einzigen Aufspannung.



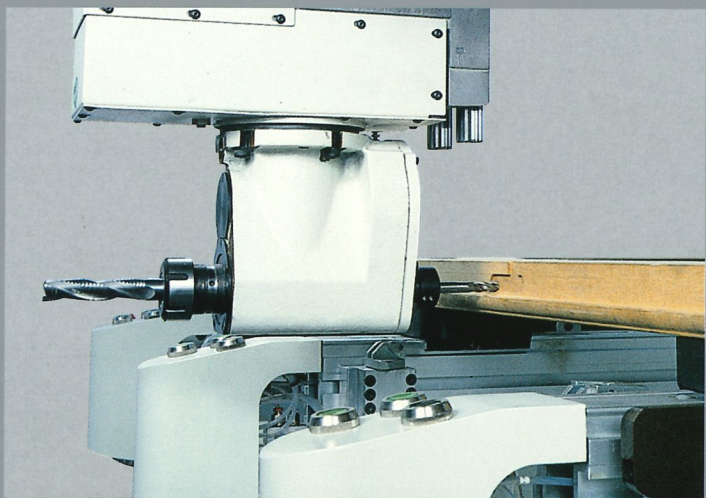
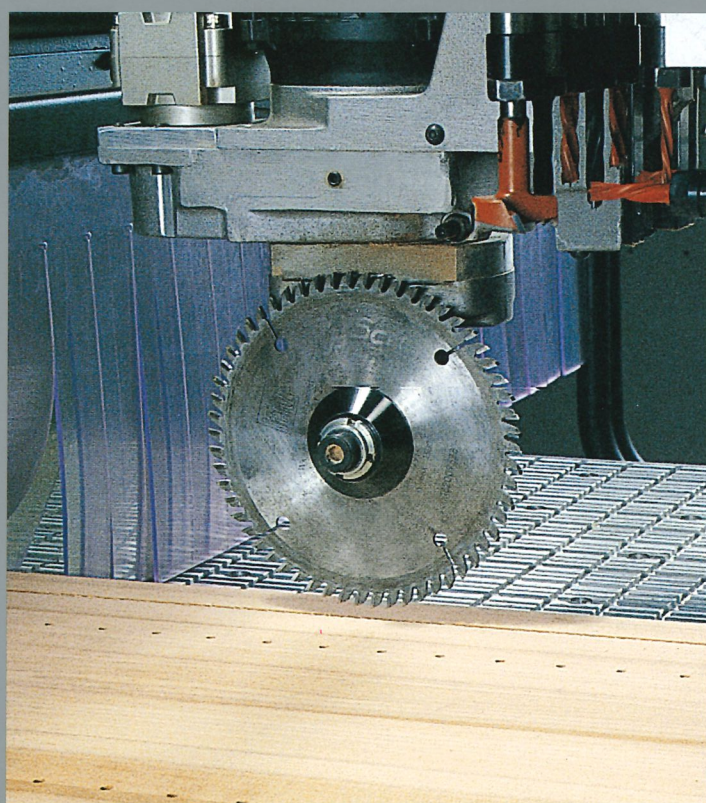
**Vector-Drehachse:** Für den Einsatz von Winkelgetrieben, die durch die CNC-Steuerung von 0-360° stufenlos drehbar sind.



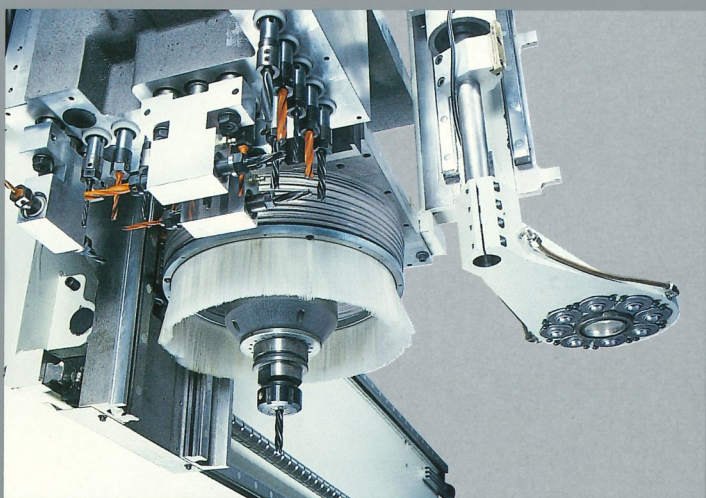
Bohraggregate mit 9 oder 18 unabhängigen Bohrspindeln.



Sägeaggregat drehbar 0/90° oder CNC-gesteuert stufenlos von 0-360°  
Schnell und leistungsstark für den Einsatz bei beliebigen Materialien.



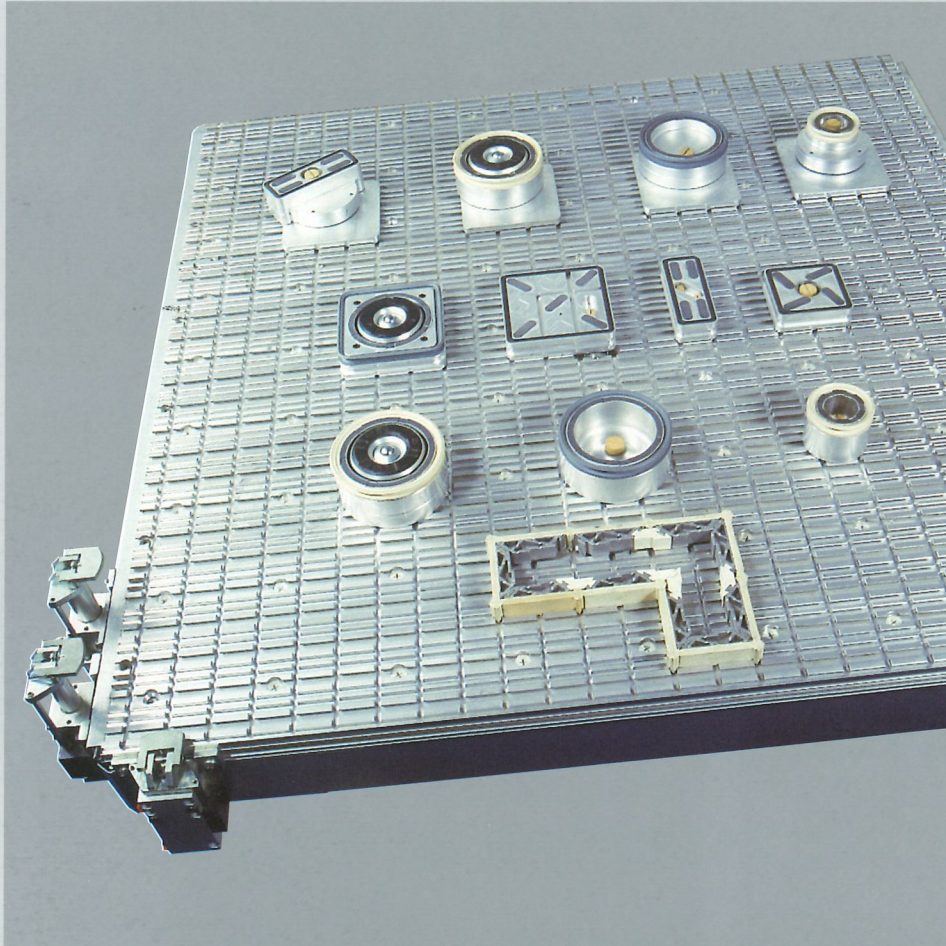
Universal K2 fest oder CNC-gesteuert drehbar 0-360° für schwerste Horizontalbearbeitungen.



Mechanische Andrückvorrichtung mit Kugel- oder Chromring.

# Multifunktionsstisch aus Aluminium

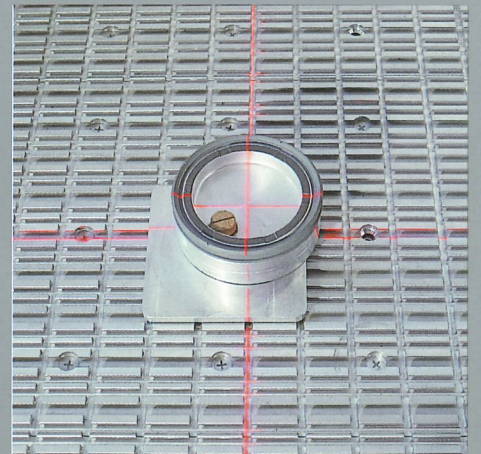
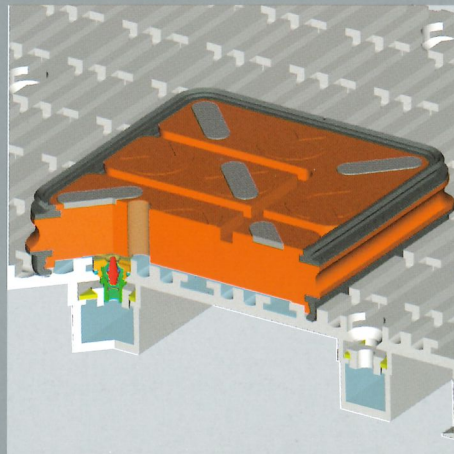
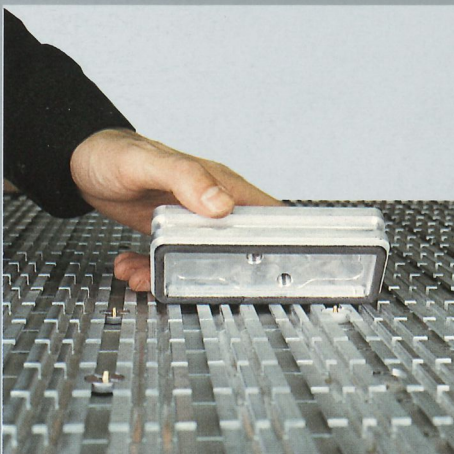
Sichere und zugleich  
sehr flexible Werkstückspannung.

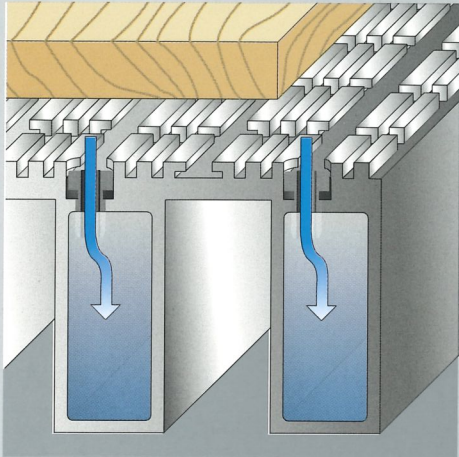
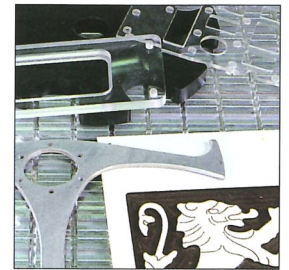


Reichhaltiges Zubehör für jede Anforderung:  
Zum Abstützen, Spannen und Aufnehmen  
der Werkstücke bei kürzesten Rüstzeiten.

## **MPS:** Kürzeste Rüstzeiten des Tisches

Das MPS-System reduziert die Rüstzeiten des Tisches auf ein Minimum. Der Vakuumsauger fügt sich auf dem Tisch direkt in die Nuten ein und löst das Vakuum über das Ventil aus. Durch die Vakuumversorgung ohne störende Anschlussleitungen garantiert das MPS-System einen äußerst praktischen Gebrauch. Durch die Laser-Positionierung der Vakuumsauger, kann der Tisch einfach und schnell gerüstet werden.





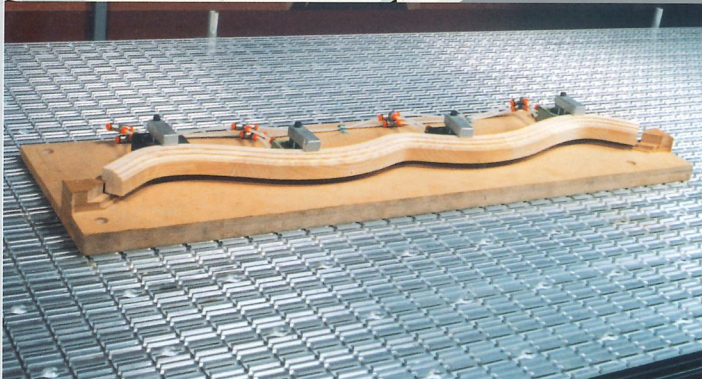
Das spezielle Alu-Profil sichert eine optimale und dauerhafte Stabilität.



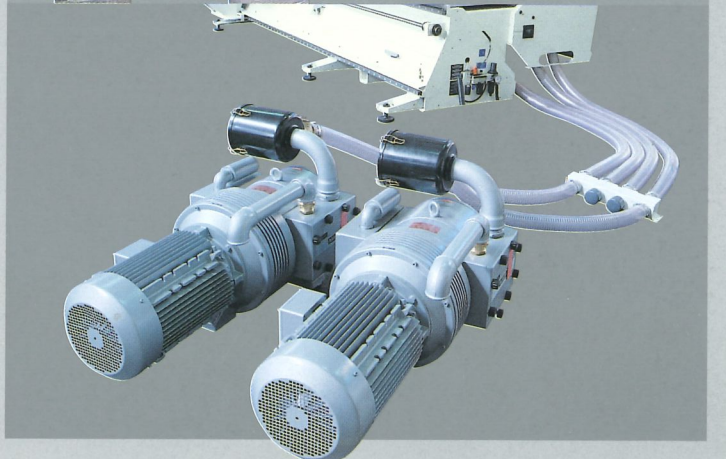
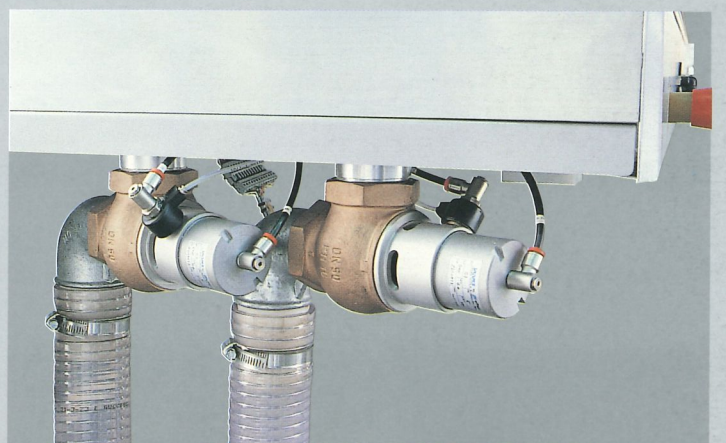
Dauerhaft sichere Werkstückspannung mit höchster Vakuumleistung: Der ideale Tisch für die pneumatische Aufspannung.



Stets perfekter Halt: Der ideale Tisch für den intensiven Einsatz, mit dem auch mehrere Platten übereinander gespannt werden können.



Die T-Nuten und die Gewindebohrungen sichern eine perfekte Befestigung für sämtliche Spannvorrichtungen.

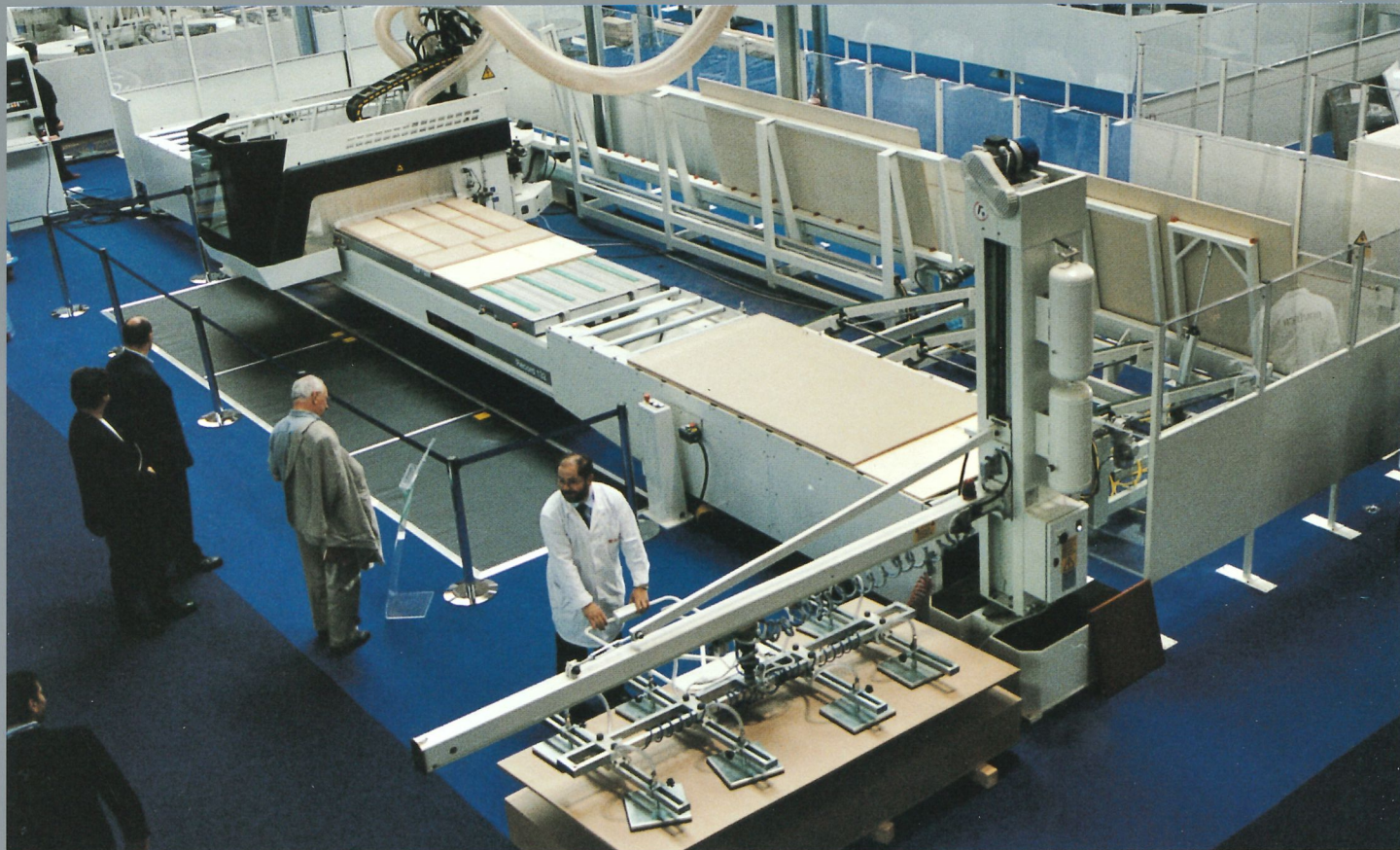


### Leistungsfähige Vakuumpumpen

Die großzügig dimensionierten Pumpen und Vakuumkreise gewährleisten sicheren Halt. Auch unter den schwierigsten Einsatzbedingungen.

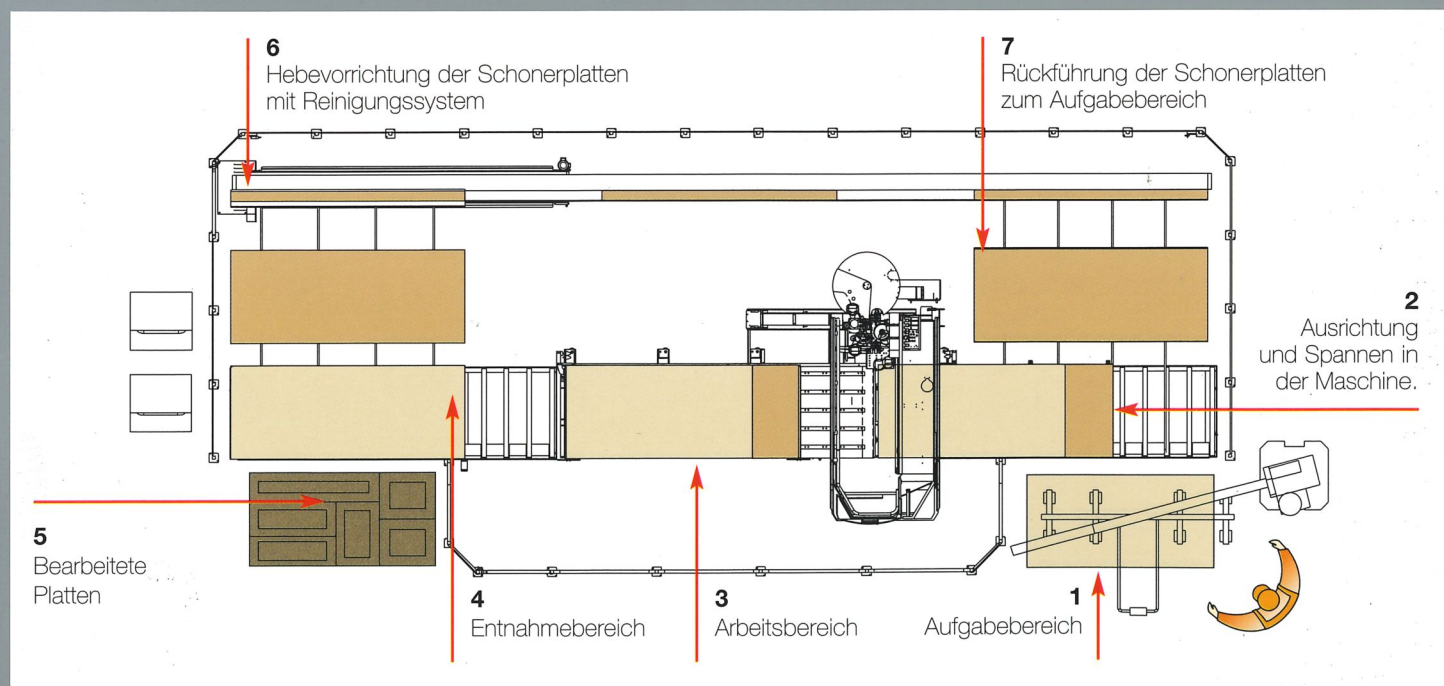
# Zelle für die Nesting Produktion: perfekte Integration

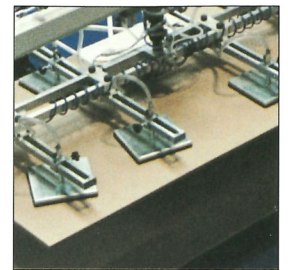
Maximale Leistung  
und volle Integration



Für industrielle Einsätze kann die Record 125 mit einem automatischen Handlingsystem der Platten ausgestattet werden, um eine richtige integrierte Zelle zu bilden.

Diese für den Nesting Prozess entwickelte Zelle verbindet hohe Produktionsleistung und Automatisierung mit der Flexibilität der Nesting Bearbeitung.





Aufgabebereich



Automatische Einführung in die Maschine



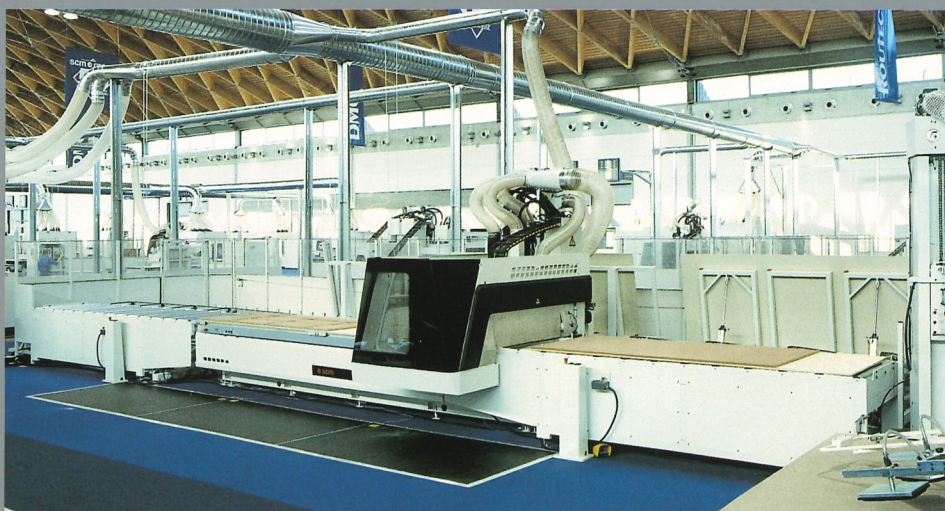
Umkehr des Vakuumstroms: die Platten werden auf einem Luftkissen vorgeschoben und ausgestoßen.



Entnahmebereich der bearbeiteten Werkstücke



Rücklauf der Stützplatten auf der Rückseite.



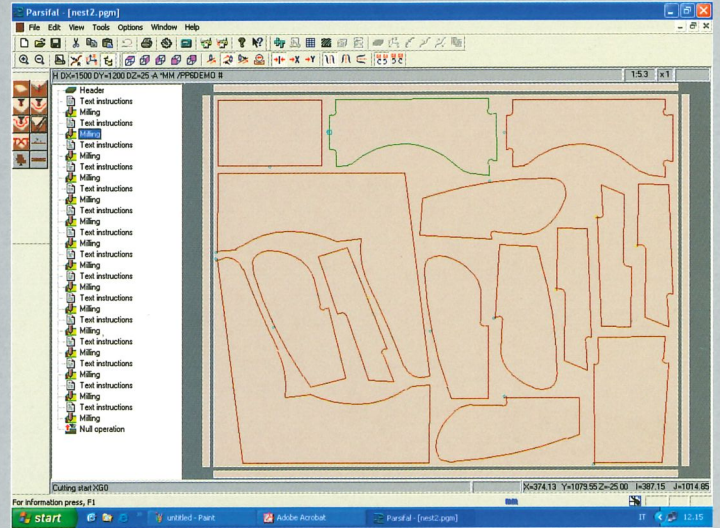
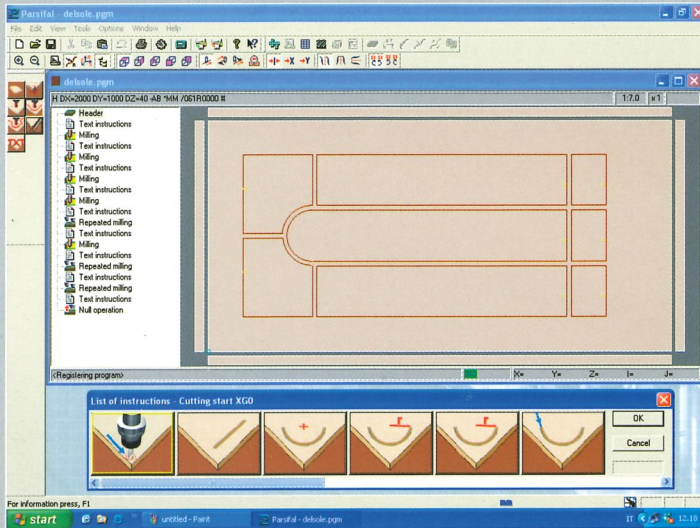
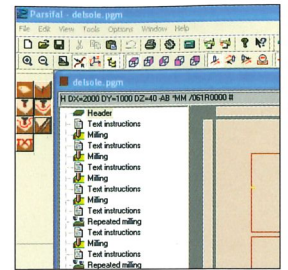
Dank perfekter Linienintegration kann die Kapazität der Record 125 stets voll genutzt werden: Die auf die Rollenbahn geladenen Platten werden in die Maschine eingezogen. Nach der Bearbeitung werden sie durch die neuen Platten im Einlauf in einen Bereich geschoben, der eine problemlose Entnahme ermöglicht.

Nach der Bearbeitung werden die Stützplatten gesäubert und automatisch wieder in den Aufgabebereich gefahren.



# Xilog Plus, Office-PC und CNC ISO

Bedienerfreundlich, offen für die Anbindung  
an andere Systeme, hohe Rechenleistung



Die Benutzeroberfläche erleichtert die Bedienung der Maschine durch eine grafische Darstellung aller Funktionen.

- Ausführung der Maschinenfunktionen über ein praktisches Bedienfeld
- Erlaubt die Erstellung von Programmen auch ohne tiefgehende technische Kenntnisse über Editor mit grafischen Symbolen und Animationen. Windows Bedienoberfläche.

- Anwenderspezifisch konfigurierbar; geführte, grafische oder ISO-Programmierung.
- Einfach integrierbar mit externen CAD-CAM-Paketen oder mit anderen CAD-Software-Anwendungen durch direktes Importieren von DXF-Dateien (drag and drop).
- Xilog Plus führt den Bediener bei der Eingabe der Werkzeugparameter über grafische Anzeigen.
- Die in der Maschine vorhandenen Werkzeuge werden über die Software verwaltet, die deren optimalen Einsatz sicherstellt.



## CNC-Steuerung und OFFICE-PC

Eine Hochleistungs-CNC-Steuerung, die über einen Office-PC mit Windows-Oberfläche gesteuert wird, garantiert eine hohe Rechenleistung bei gleichzeitiger Benutzerfreundlichkeit. Diese Lösung eröffnet der CNC-Steuerung sämtliche typische Möglichkeiten des PCs:

- Anbindung an Netzwerke
- Grenzenlose Anwendungsmöglichkeiten (Teleservice, Barcode etc.)
- Einlesen der Daten von Diskette, CD-ROM und Online-Möglichkeit

## TELESOLVE

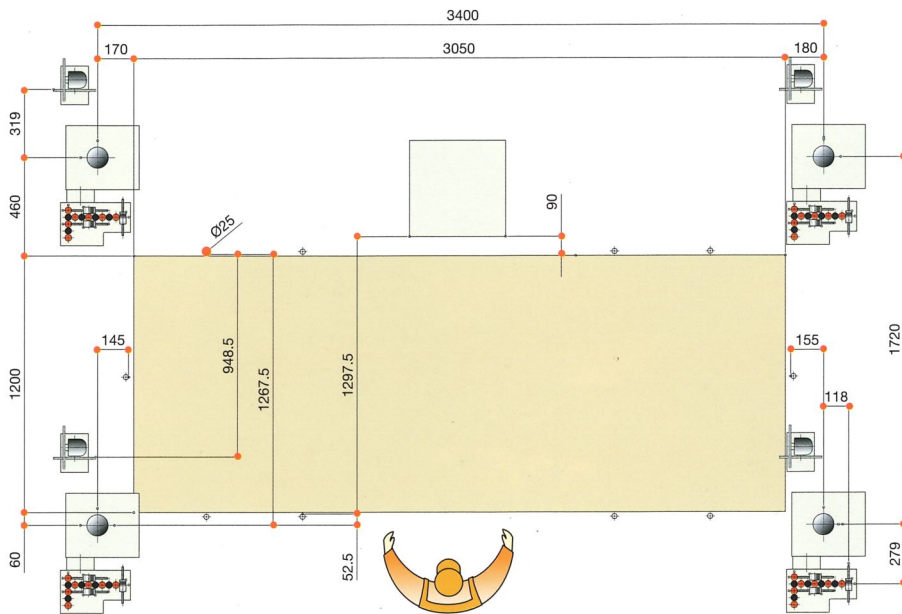
Ein Fernwartungssystem ermöglicht es den Technikern des SCM-Kundendienstzentrums, in Echtzeit folgende Vorgänge an der Maschine auszuführen:

- Diagnose der PLC-Logik, Maschinenparametern usw.
- Aktualisierung der Software der CNC-Steuerung in Echtzeit

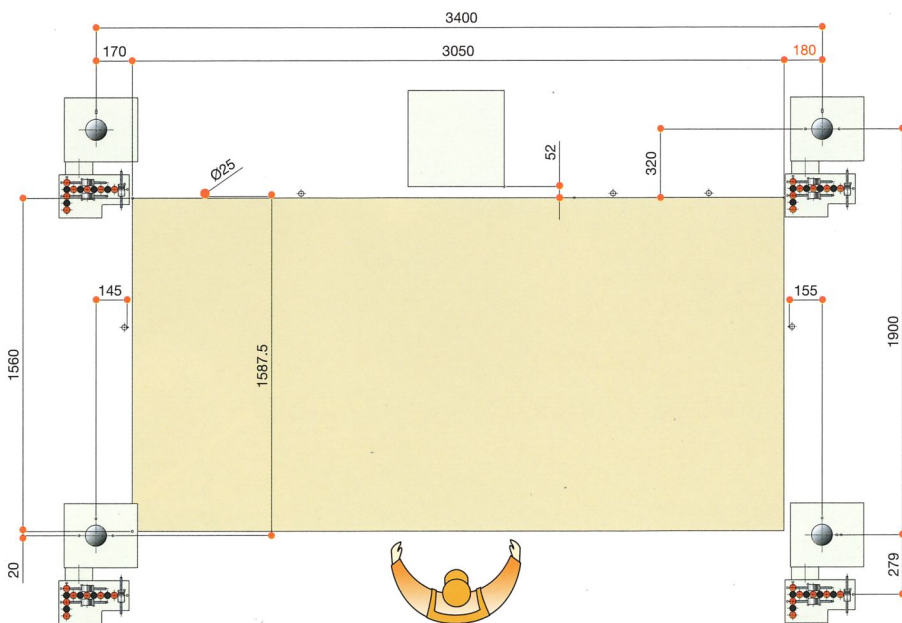
Record  
**125**

Record  
**125 N**

Record  
**125**



Record  
**125 N**



Sicherheit,  
das können  
Sie verlangen

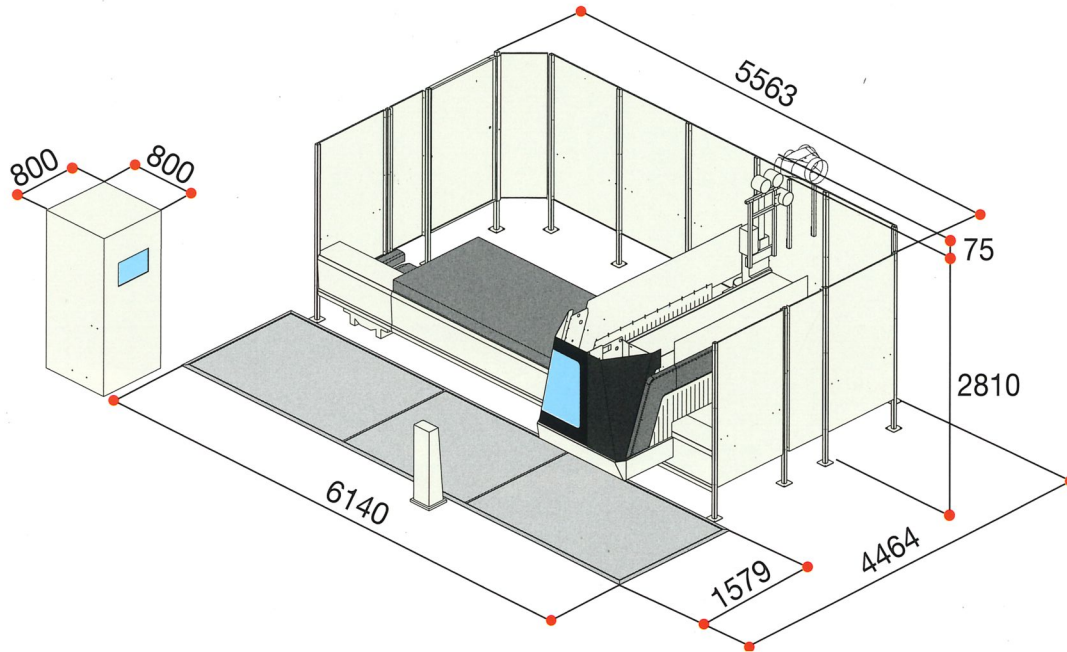
Geräuschemission

Record 125	Im Leerlauf ohne Absaugung	Bei der Arbeit
Durchschn. Schalldruckpegel an der Messfläche dB (A)	67,7	81,8
Schalleistungspegel dBW (A) [mW (A)]	86,7 [0,5]	100,8 [12,0]
Schalldruckpegel am Arbeitsplatz dB (A) [dB max]	67,7	84,4 [91,0]

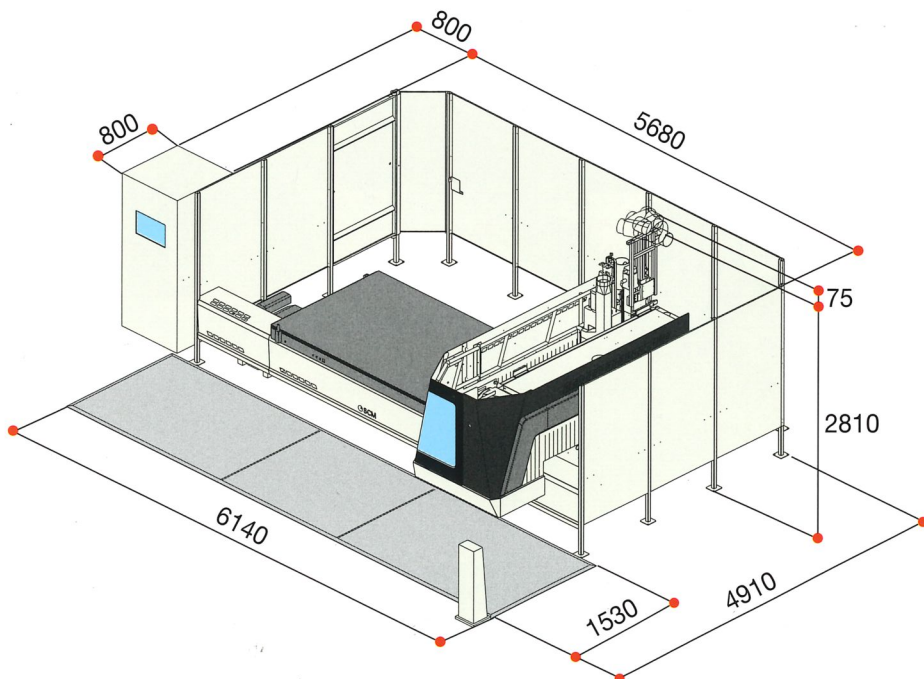


Record  
**125**

Record  
**125 N**



Record  
**125**



Record  
**125 N**

## Technische Daten

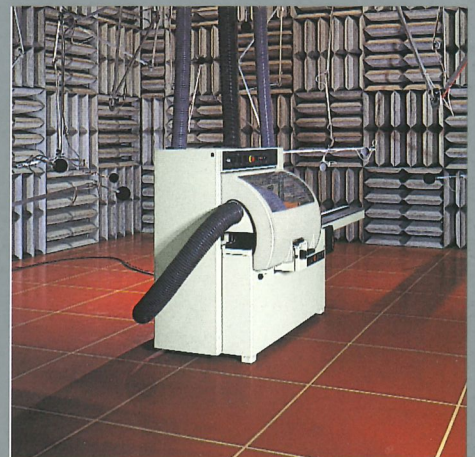
Werkstückhöhe	310 mm
Achsgeschwindigkeiten	X = 80, Y = 55, Z = 25 M/Min
Leistung der Frässpindel	7.5 kW (11 kW - 15 kW Opt.)
Werkzeugmagazin	8 Plätze - (12 Opt.)
Bohraggregat:	9 - 18 Spindeln
Aggregat Universal K2:	3 kW fest oder CNC-gesteuert 0-360°
Sägeaggregat	2,2 kW drehbar 0-90° oder CNC-gesteuert 0-360°

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen.

# Die Grösste Palette von Holzbearbeitungsmaschinen



SCM ist seit mehr als 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe. Diese gehört mit 3000 Beschäftigten, 15 Produktionsstätten und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. SCM produziert die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz. SCM ist nach ISO 9001 zertifiziert. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfaßt. SCM kann auch von einer konzernerneigenen Struktur Gebrauch machen: CSR - Consorzio Studi e Ricerche. Das CSR - Consorzio Studi e Ricerche verfügt über modernste Versuchseinrichtungen. Dadurch erfüllen sämtliche Maschinen auch die strengsten internationalen Sicherheits-, Ergonomie- und Umwelt- sowie Gesundheitsschutzvorschriften.



SE

ES

SA

SA



SCM GROUP spa - Via Emilia, 71 - 47900 Rimini (RN) - Italy  
Tel. +39/0541/700111 - Fax +39/0541/700181 - [www.scmgroup.com](http://www.scmgroup.com) - E-mail: [scm@scmgroup.com](mailto:scm@scmgroup.com)